

令和1年8月9日

管内発生的重要犯罪

在アトランタ日本国総領事館では、管轄地域で発生した重要犯罪、事件、災害、法律の改正などに関する情報を収集しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思われる情報を随時公開しています。

在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報や安全の手引きを活用し、御自身の身の回りの安全対策を見直していただき、可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないようご注意ください。

なお、皆様が安全に暮らすうえで役に立つ情報があれば、総領事館までご連絡いただければ幸いです。

アラバマ州

1. 強盗事件 (バーミングハム市)

見出し: "Robber sought after holdup at Wells Fargo at The Summit"

新聞: AL.com

記者: Carol Robinson

日付: 8/3/2019

要旨: Authorities are trying to identify a man who robbed a bank midday Saturday at The Summit in Birmingham. The holdup happened just before 1 p.m. at Wells Fargo Bank at 301 Summit Boulevard. The suspect entered the bank and presented the teller with a note demanding money, said police. He fled with an undisclosed amount of cash. There were no injuries.

<https://www.al.com/news/birmingham/2019/08/robber-sought-after-holdup-at-wells-fargo-at-the-summit.html>

UPDATE:

<https://www.al.com/news/birmingham/2019/08/robber-sought-in-bank-holdup-at-the-summit-now-accused-in-homewood-georgia-heists.html>

2. 発砲事件 (タスカルーサ市)

見出し : "Early-morning shooting at Tuscaloosa apartment complex leaves 2 wounded"

新聞 : AL.com

記者 : Carol Robinson

日付 : 8/5/2019

要旨 : Tuscaloosa police responded at 2:30 a.m. to Parker 301 apartments on Helen Keller Boulevard on a report of shots fired. The complex is near the University of Alabama campus and popular for student living but authorities say neither of the victims are students. When police arrived on the scene, they found two males had been wounded. They were taken to DCH Regional Medical Center with injuries that aren't believed to be life-threatening. <https://www.al.com/news/birmingham/2019/08/early-morning-shooting-at-tuscaloosa-apartment-complex-leaves-2-wounded.html>

3. 強盗事件 (デイル郡)

見出し : "Teen stole vehicle, dragged victim during Facebook Marketplace transaction, lawmen say"

新聞 : AL.com

記者 : Carol Robinson

日付 : 8/6/2019

要旨 : A Dothan teen is behind bars, accused of stealing a vehicle that he was pretending to be interested in buying from a Facebook Marketplace seller. The incident happened about 4:30 p.m. Monday. Ozark-Dale County E911 received a call about a vehicle theft on East Main Street in Clayhatchee. The victim had listed the vehicle for sale on the social media trading site and was in the

process of showing it to the suspect when the suspect jumped into the driver's seat and drove off. The victim was dragged for several feet. He was taken to a local hospital by Daleville Rescue. Ozark-Dale County E911 immediately issued a lookout bulletin for the vehicle to surrounding counties. A Houston County Sheriff's deputy spotted the vehicle on West Main Street near John D. Odom Road and tried to pull over the vehicle. A short chase ensued, and the suspect crashed. He then fled on foot but was eventually captured and turned over to the Dale County Sheriff's Office.

<https://www.al.com/news/montgomery/2019/08/teen-stole-vehicle-dragged-victim-during-facebook-marketplace-transaction-lawmen-say.html>

4. 強盗事件 (フーバー市)

みだ
見出し : "Pair charged in carjacking at Hoover apartment complex; 1 led police on chase into Birmingham"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Carol Robinson

ひづけ
日付 : 8/6/2019

ようし
要旨 : Two Birmingham man are under arrest after police say they were involved in a robbery early Tuesday at a Hoover apartment complex. Officers were dispatched at 12:42 a.m. to The Park at Hoover apartments on a robbery that occurred outside of the 5800 building. The victim told police two males got out of a white passenger car and approached him in the parking lot. They told him that they were armed and demanded his vehicle. One of the suspects took the victim's car while the other followed in the white vehicle. An officer responding to the scene found the stolen car parked at a gas pump at the Circle K convenience store near Centennial Drive. A male matching the description of one of the suspects was arrested as he was getting into the victim's car. The white vehicle sped away from the same area and refused to stop for other responding officers. The vehicle was pursued to the intersection of Second Avenue South and Center Place in Birmingham. The second suspect was captured after a brief foot chase. <https://www.al.com/news/birmingham/2019/08/pair-charged-in-early-morning-carjacking-at-hoover-apartment-complex-1-led-police-on-chase-into-birmingham.html>

5. 銃器使用殺人事件 (バーミングハム市)

見出し : "24-year-old dies after being shot while driving with friends on east Birmingham street"

新聞 : AL.com

記者 : Carol Robinson

日付 : 8/7/2019

要旨 : A 24-year-old Irondale man shot in Birmingham late last week has now died. South Precinct officers were called to UAB Hospital on a report of someone shot. They learned that a man was in critical condition from a gunshot wound to the head. The victim was pronounced dead at the hospital on Tuesday, at 3:21 p.m. Investigators received information that the man was travelling in a vehicle with friends in the 8300 block of Third Avenue South when a dark vehicle began to follow them. Witnesses with the victim say someone from the dark vehicle began to fire at their vehicle striking the victim, who was in the passenger's seat. The driver of the vehicle with fled to UAB with the victim. No arrests have been made. <https://www.al.com/news/birmingham/2019/08/24-year-old-dies-after-being-shot-while-driving-with-friends-on-east-birmingham-street.html>

6. 強盗事件 (ジェファーソン郡)

見出し : "Armed burglary suspect captured on I-459 wearing only shirt and underwear"

新聞 : AL.com

記者 : Carol Robinson

日付 : 8/7/2019

要旨 : A man accused of breaking into a western Jefferson County home was captured on Interstate 459 wearing only a shirt and his underwear. Jefferson County sheriff's deputies responded about 6 p.m. Tuesday to a home in the 3500 block of Batton Road in McCalla on a report of an intruder inside a residence. Video posted to Facebook by the residents showed the husband pointing a gun at the suspect before he fled. When deputies arrived on the scene, they could hear the suspect fleeing in nearby woods. As they began to set up a perimeter, the

sheriff's office was notified by Bessemer Police that they had taken a man into custody fitting the description of the suspect. Deputies learned that the man was spotted in the middle of I-459 wearing a red shirt and underwear. Passersby alerted an officer that the man had a gun in his hand. The officer approached the man at gunpoint and the man obeyed the officer's commands and surrendered. <https://www.al.com/news/birmingham/2019/08/armed-burglary-suspect-captured-on-i-459-wearing-only-shirt-and-underwear.html>

7. せつとうじけん 窃盗事件 (ガーデンデール市)

みだ 見出し : "Porsche Cayenne stolen during test drive in Gardendale; police trying to ID suspects"

しんぶん 新聞 : AL.com

きしゃ 記者 : Carol Robinson

ひつけ 日付 : 8/7/2019

ようし 要旨 : Authorities are searching for a man who took a Porsche Cayenne for a test drive Wednesday night and never returned the SUV to the Gardendale business. The incident happened about 5 p.m. at World Class Motors on Decatur Highway. According to Gardendale police, a man was dropped off at the business by someone driving a gray Ford F-150 pickup truck. After the suspect got out, the truck backed all the way out of the parking lot. The suspect presented the salesman with what appeared to be a valid ID but it later turned out to be a fake. He took the silver 2012 Porsche SUV for a test drive and never came back.

<https://www.al.com/news/birmingham/2019/08/porsche-cayenne-stolen-during-test-drive-in-gardendale-police-trying-to-id-suspects.html>

8. じゅうきしやうごうとうじけん 銃器使用強盗事件 (タラント市)

みだ 見出し : "Man trying to buy cell phone robbed by 3 men; police trying to ID suspects"

しんぶん 新聞 : AL.com

きしゃ 記者 : Carol Robinson

ひづけ
日付 : 8/8/2019

要旨 : Police are trying to identify three suspects in an armed robbery that happened in Tarrant. The holdup happened about 5 p.m. Wednesday in the 1100 block of Pinson Valley Parkway. Tarrant Police Chief Dennis Reno said the victim went to meet someone to buy a cell phone. When he arrived, a man got out of a car brandishing a gun and demanded the money that the victim was going to use to buy the phone. They got into a brief struggle and then two more suspects emerged, also armed with guns.

<https://www.al.com/news/birmingham/2019/08/man-trying-to-buy-cell-phone-robbed-by-3-men-police-trying-to-id-suspects.html>

9. ばいしゅんじけん (ホームウッド市)

みだ
見出し : "14 arrested on prostitution charges in Homewood in FBI human trafficking operation"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Carol Robinson

ひづけ
日付 : 8/9/2019

要旨 : More than a dozen people were arrested by Homewood police and FBI agents as part of a nationwide sex trafficking operation. Hundreds of law enforcement agencies – more than 400 of them – took part in Operation Independence Day with the FBI Child Exploitation and Human Trafficking Task Force groups in each of the FBI's 56 field offices. Authorities said the sweep included undercover operations and has led to the opening of five dozen criminal investigations. More than 100 juveniles were recovered from across the U.S. during the July initiative and 67 suspected traffickers were arrested.

<https://www.al.com/news/birmingham/2019/08/14-arrested-on-prostitution-charges-in-homewood-in-fbi-human-trafficking-operation.html>

ジョージア州

1. 窃盗・銃器使用未遂事件 (ディカーブ郡)

見出し : **"Gun-toting shirtless man appears on DeKalb residents' doorbell cameras"**

新聞 : ajc.com

記者 : Shaddi Abusaid

日付 : 8/6/2019

要旨 : Police are searching for a man caught on two DeKalb County doorbell cameras trying to break into homes while armed with a handgun. The shirtless man can be seen in surveillance footage opening the screen door of a home along Porter Road early Monday. He's shirtless in the video and holding a black gun. A sign next to Martineau's camera reads, "Smile, you're on camera," but that didn't seem to faze the man, who moved on after a few moments before allegedly breaking into a neighbor's car and truck. A second video recorded about two hours later appears to show the same armed man at another home in Avondale Estates. <https://www.ajc.com/news/crime--law/gun-toting-shirtless-man-appears-dekalb-residents-doorbell-cameras/1R1dtpAdvIQGs87kiJwDI/>

2. 銃器使用強盗事件 (ストーンマウンテン市)

見出し : **"Robbery suspect held gun to pregnant cashier's head at Dollar General store"**

新聞 : ajc.com

記者 : Shaddi Abusaid

日付 : 8/6/2019

要旨 : Police are looking for a suspect who pulled a handgun on a pregnant cashier and held it to her head Tuesday at a Dollar General store in Stone Mountain. Stone Mountain police estimated the woman was between five and six months pregnant. The man entered the store on Main Street and walked around briefly before holding the gun to the cashier's head and then forcing her to the manager's office, where the manager was counting a drawer of cash. The suspect demanded money and the manager gave him the drawer she was counting and another drawer, according to police. Authorities said the suspect left with an undisclosed amount of cash. No injuries were reported.

<https://www.ajc.com/news/breaking-news/robbery-suspect-held-gun-pregnant-cashier-head-dollar-general-store/bSIXlyg7botufGSCCp0tuN/>

3. 未成年者による窃盗事件 (フォーサイス郡)

見出し : **"5 teens in custody after chase down Ga. 400, manhunt"**

新聞 : ajc.com

記者 : Chelsea Prince

日付 : 8/9/2019

要旨 : A pursuit of two vehicles that started in Forsyth County ended in Alpharetta on Friday morning when both crashed near Ga. 400, authorities said. One of the vehicles was stopped when a Forsyth County deputy positioned his patrol car to disable it, commonly known as a PIT maneuver, and two people were taken into custody. The other car wrecked on the side of the highway near Windward Parkway after deputies threw out a spike strip, and three people were later apprehended at an Alpharetta apartment complex. The chase began just before 2 a.m. at the Forsyth-Cherokee county line. After receiving some information from their Forsyth counterparts, Cherokee deputies spotted the two vehicles suspected in an overnight car break-in and engaged in a pursuit.

<https://www.ajc.com/news/breaking-news/breaking-chase-through-metro-atlanta-counties-ends-400-sets-off-manhunt/INtghL7wrP22oZ3PcrHjGO/>

4. わいせつ事件 (ブルックヘブン市)

見出し : **"Cops: Man used cellphone to 'upskirt' women at Brookhaven Costco"**

新聞 : ajc.com

記者 : Shaddi Abusaid

日付 : 8/9/2019

要旨 : A registered sex offender was arrested after he used his cellphone to film up women's skirts as they shopped at a Brookhaven Costco, police said Friday. The suspect was allegedly seen on Costco's

surveillance cameras following women around the store and reaching under their clothing with his phone when they weren't looking, Brookhaven police said. Officers were called to the store on Brookhaven Avenue after receiving a call about a suspicious person, according to police. The suspect was gone by the time they arrived, but police were shown surveillance video of the man reaching under two women's skirts. During the incident with the second victim, he is observed pacing back and forth in the general vicinity of the victim. As she stands up, the suspect is allegedly seen walking closely behind her, bending down and placing his phone underneath her skirt. The suspect was arrested Tuesday and charged with two counts of filming underneath an individual's clothing without their consent. He remains held at the DeKalb County Jail without bond. <https://www.ajc.com/news/crime--law/cops-man-used-cellphone-upskirt-women-brookhaven-costco/FHCcvtpmRtRNcp8CeLuiYO/>

5. 薬物事件 (バツツ郡)

見出し : "26 arrested, 3 sought in Butts County crack cocaine bust"

新聞 : ajc.com

記者 : Zachary Hansen

日付 : 8/9/2019

要旨 : A 3-month-long investigation led to 26 arrests in addition to crack cocaine, methamphetamine, marijuana and firearms being seized in Butts County, authorities said. On Wednesday morning, officers and deputies with several agencies executed six search warrants in Jackson and Butts County, leading to the arrests. The alleged drug ring supplied about 95% of all cocaine distributed in the county. In total, two ounces of crack cocaine, two grams of meth, half a pound of marijuana and three firearms were seized, the sheriff's office said. Three other suspects remain on the run. The charges the suspects face include sale of crack cocaine, trafficking cocaine, possession of a firearm by a convicted felon, probation violation and several different misdemeanors. <https://www.ajc.com/news/crime--law/arrested-sought-butts-county-crack-cocaine-bust/rcP6nVdWorUx9aUwxOVd7O/>

6. 強盗事件 (サンディ Springs 市)

見出し : "2 women robbed in Sandy Springs after getting in car, thinking it was their Uber"

新聞 : ajc.com

記者 : Sierra Webster

ひつけ
日付 : 8/9/2019

ようし
要旨 : Police are looking for a suspect who attacked and robbed two women who believed he was their Uber driver. The victim called 911 last weekend and told police her Uber driver attacked her and her friend before stealing their phones, but Sandy Spring police said the man didn't work for the ride-share company. The caller said she and her friend were picked up in Chastain Park. When the driver dropped them off at the Cascade at Morgan Falls apartment complex, he demanded \$150, according to 911 audio. The victim told 911 dispatch that the suspect threw her intoxicated friend on the ground and stole everything out of her hands and then pushed her down on the ground too. Reportedly, the suspect then told them to leave or he would shoot them. After the driver left, the woman ran to a nearby QuickTrip gas station off Roswell Road to call 911. <https://www.ajc.com/news/breaking-news/cops-women-robbed-sandy-springs-after-getting-car-thinking-was-their-uber/L2oSyl3sjeHa0gJU6ECpWM/>

ノースカロライナ州^{しゅう}

1. 詐欺事件^{さぎじけん} (ナイトデール市^し)

みだ
見出し : "Scammer tries to get cash for fake sexting warrant. Problem is, he called NC police"

しんぶん
新聞 : newsobserver.com

きしゃ
記者 : Hayley Fowler

ひつけ
日付 : 8/9/2019

ようし
要旨 : Officers in Knightdale, a town about 12 miles east of Raleigh, said they received a call Thursday afternoon from someone claiming to be one of the department's officers — the caller ID even showed "Police Department." Knightdale Police said that they weren't sure whether it was a man or woman on the phone but the person claimed there was an outstanding warrant for sexting against the call taker. The caller then reportedly offered to allow the warrant to be paid off instead of being served. A representative from the department said they didn't know how the call taker responded and there is no

recording of the call but police are warning residents to be vigilant.
<https://www.newsobserver.com/news/local/article233729607.html>

サウスカロライナ州^{しゅう}

1. 学生^{がくせい}による脅迫事件^{きょうはくじけん} (リッチランド郡^{ぐん})

見出し^{みだし} : "Cardinal Newman learned of racist videos July 13, but 'limited' in what it could say"

新聞^{しんぶん} : thestate.com

記者^{きしゃ} : Sammy Fretwell

日付^{ひづけ} : 8/4/2019

要旨^{ようし} : A 16-year-old former Cardinal Newman student was arrested after a parent discovered a video on a student's tablet and reported to the school. In the video, which was posted to a group text on May 11, the former student loads a long gun and describes his hatred for black people. In the background is a box of Jordan shoes — "the favorite pair of shoes for a black man" he says — before firing three times at the box. The sheriff's department was called, but authorities determined no charges could be filed. A few days later, a parent discovered the threat to "shoot up the school" in several text messages that included at least one video. The sheriff's department was again notified, and the student was arrested.
<https://www.thestate.com/news/local/crime/article233526187.html>

UPDATE:

<https://www.thestate.com/news/local/education/article233617307.html>